

Ech fannen dat net korrekt. Ech muss soen, dat ass ... Liest den Text nach eng Kéier! Do steet näischt vun engem Verbuet. Do steet just, dass se müssen CO₂-neutral sinn, dass se keng Emissioun méi däerfen hunn.

(Interruption par M. Fred Keup)

Dat ass kee Verbuet. Dat ass kee Verbuet vun engem Verbrenner!

Jo, Dir Häre vun der ADR do uewen. Dat ass dat, wat Dir sot. Dat ass Angschtmaacherei. Dat ass Hetzerei. An ech fannen dat net an der Reil!

M. Fred Keup (ADR) | Verbuet ass Verbuet!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Welfring. Elo huet den Här Goergen nach d'Wuert an da komme mer zum nächsten ageschriwwene Riedner. Här Goergen.

M. Marc Goergen (Piraten) | D'Madamm Welfring huet natierlech Recht, dass déi Tournure drasteet, mee et leeft awer fir d'Leit op dat selwecht eraus.

An ech sinn der Iwwerzeugung, dass ouni Verbrennerverbuet elo scho géinge méi Elektroautoe fueren, wéi dat de Fall ass ...

(Interruption par Mme Joëlle Welfring)

... duerch déi Diskussioun, déi lassgetruede ginn ass vun enger EU an déi komplett falsch ass.

Et huet een en Haass op den Elektroauto geschüürt doduerch, dass déi Diskussioun komm ass. Déi gëtt jo immens emotional gefouert, wat falsch ass, well faktuell ass den Elektroauto déi beschte Méiglechkeet, déi een am Moment huet, fir sech ze transportéieren.

Mee doduerjer, dass d'Politik e Verbuet huet – Dir nennt et „et däerf net méi sinn“, ok, dat ass am Endeffekt u sech dat selwecht –, huet een eng Lobby geschafen, déi nun emol do ass, déi elo allkéiers hir Meenung dozou ka soen. Dat ass de Problem!

Wann dat Verbuet net komm wär, wär dës Diskussioun anescht gefouert ginn. An ech sinn iwwerzeugt, et wäert méi Elektroautoen op der Strooss ...

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Goergen.

M. Marc Goergen (Piraten) | ... an et wär besser fir d'Ëmwelt gewiescht.

M. Claude Wiseler, Président | Ech mengen, d'Positiounen vun deenen engen an deenen anere sinn elo kloer. Da ginn ech dem Här David Wagner d'Wuert.

M. David Wagner (déi Lénk) | Jo, merci, Här Präsident. Ech mengen, dat, wat fir d'Leit haaptsächlech wichteg ass, dat ass, dass ee sech ka beweegen an dat ee sech gutt ka beweegen, souwuel mam ëffentlechen Transport, well doriwwer muss een och nach schwätzen, well dee muss ee weider ausbauen, a mam Individualtransport, well dee wäert jo net einfach esou verschwannen.

Mee d'Leit wëllen net onbedéngt Bensinn dramaachen an onbedéngt CO₂ an aner Zäregasen eraus-schëssen an d'Loft verpeschten.

De Problem mat der Elektromobilität war natierlech bis elo deen, dass ee sech d'Fro gestallt huet: „Ma, kommen ech dann ëmmer vum Punkt A bis op de Punkt B?“, well mer justement déi Infrastrukturen nach net esou richtig ausgebaut hunn.

Mee, wéi dat gesot gouf, hu mir fir d'éischt emol déi éischt Echeance bis 2035, wou, wéi d'Madamm Welfring och zu Recht gesot huet, bis den 31. Dezember 2034, een nach ëmmer kann Autoe kafen, déi net neutral sinn, déi verpeschten. Dat heescht, et kann ee bis ronn 2050 nach domadder fueren, mee fir dass ee

justement eng Zäit huet, eng relativ laang Zäit huet an Europa an och hei zu Lëtzebuerg, fir déi Infrastrukturen och opzebauen. An dat kréie mer hin. Dat ass net de Problem. D'Chineesen hunn dat hikritt, jo. Et ass keng Lohbudelei op d'Chineesen.

An en plus, Här Goergen, passt op: Et ass richtig, dass a China fir méi bëlle produzéiert gëtt wéi hei zu Lëtzebuerg, mee China ass net méi dat Bëlleglounland, dat et eng Kéier war. Well u sech, par rapport ...

(Interruption par M. Marc Goergen)

Nee, dat wat d'Leit a China elo verdéngen, och an der Industrie do, par rapport zu hirer Kafkraaft, ass amgaangen, ëmmer méi eropgegoen. Also si sinn och aus deem niddrege Verdéngscht do eraus.

Wann d'Chineesen dat hikiréien, da kréie mir dat och hin. An ech fannen dat awer e bësse schlëmm, dass d'ADR d'Lëtzebuurger an d'Europäer als méi domm wéi d'Chineese wëllt duerstellen ...

M. Marc Baum (déi Lénk) | Très bien!

M. David Wagner (déi Lénk) | ... an d'ADR och nach onbedéngt mengt, dass d'Lëtzebuurger genauso bornéiert wieren a genauso domm wieren, wéi d'Chefetage vun der ADR, déi onbedéngt mengt, ...

M. Claude Wiseler, Président | Hei, wannechgelift!

M. David Wagner (déi Lénk) | ... et misst ee moies, mëttes an owes Bensinn drénken. Dorëms geet et net.

(Hilarité et brouhaha)

D'Leit wëlle sech beweegen, wa méiglech och prop-per. Mee da muss een och déi gutt Viraussetzunge plangen, fir dass dat och méiglech ass.

An ech mengen, de Marché huet schonn de Choix gemaach. D'Elektromobilität huet sech duerchgesat. D'ADR huet et nach net verstanen. Si wëllt nach mam Pärder dorëmmer reiden, do, wou et schonn den Zuch gëtt, a seet: „Dat gëtt näischt, den Zuch.“

Mee anerersäits däerf een och net vergiessen ... Wat ech ni verstanen hunn, dat ass och, firwat d'ADR onbedéngt wëllt, dass Lëtzebuerg an Europa weiderhin ofhängeg bleiwe vu Pëtrollänner wéi Saudi-Arabien. Well dat ass dat Eenzege, wourobber dat histeiert.

Ech soen Iech Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Wagner. Här Keup, kuerz. Nee, net zu zwee. Een. Den Här Keup.

M. Fred Keup (ADR) | Ech muss ganz, ganz kuerz eng Richtegstellung awer maachen, fir den Här Wagner.

Dir hutt scho mol besser argumentéiert, wéi elo vun der ADR-Chefetage ze schwätzen. Ech mengen, déi Meenung, déi mir hei vertrieden, ass eng vu ganz ville Leit, vu ville Regierungen an Europa a vu groussen Deeler vun der Industrie.

An ech géif mat Iech wetten, Här Wagner, de Verbuet wäert net kommen 2035. E wäert gekippt ginn, och wa mir elo hei 7 géint 53 ofstëmmen. 53 wëllen en net kippen, mee e wäert gekippt ginn, well et net aneschtens geet. An Dir wäert gesinn, mir wäerten hei zu Lëtzebuerg och nach 2037 e Verbrennermotor kënne kafen. Well mir an aner an Europa eis derfir asetze wäerten, wäert et esou kommen!

Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Sou, merci, Här Keup. Domat wär dann d'Lëscht vun de Riedner ofgeschloss. An da géinge mer zum nächste Punkt vun eise-m Ordre du jour kommen, well iwwert dës Motioun wéi och iwwer all déi aner hoffentlech de Mëtten ënner ordentleche Konditiounen kann ofgestëmmt ginn.

8. 8489 – Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 22 février 2018 relative à l'échange de données à caractère personnel et d'informations en matière policière en vue de la transposition :

1° de la directive (UE) 2023/977 du Parlement européen et du Conseil du 10 mai 2023 relative à l'échange d'informations entre les services répressifs des États membres et abrogeant la décision-cadre 2006/960/JAI du Conseil ;

2° de la directive (UE) 2023/2123 du Parlement européen et du Conseil du 4 octobre 2023 modifiant la décision 2005/671/JAI du Conseil en ce qui concerne sa mise en conformité avec les règles de l'Union relatives à la protection des données à caractère personnel

Deen nächste Punkt vun eise-m Ordre du jour vun haut ass de Projet de loi 8489 iwwert d'Ëmsetzung vun zwou europäeschen Direktiven am Kader vun engem besseren an dateschutzgerechten Informationsaustausch tëschent der Police, der Douane an de Renseignements-servicer vun de verschiddenen EU-Memberstaaten. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. Dir kennt de Basismodell. An et hu sech schonn ageschriwwen: d'Madamm Stéphanie Weydert, d'Madamm Lydie Polfer, den Här Dan Biancalana, den Här Tom Weidig, den Här Meris Sehovic an den Här Marc Baum. An d'Wuert huet elo d'Rapportrice vum Projet de loi, déi honorabel Madamm Stéphanie Weydert. Madamm Weydert, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Affaires intérieures

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Villmools merci, Här President. Léif Kolleegeinnen a Kolleegeen, endlech komme mer elo emol zu deene Gesetzesprojeten, déi haut nach um Ordre du jour stinn.

Mam Gesetzesprojet 8489 ginn zwou EU-Direktiven an d'Natiounalt Recht transposéiert. Et ass engersäits déi sougenannten „directive suédoise“, d'Direktiv 2023/977, an anerersäits d'Direktiv 2023/2123. Si aktualiséieren de juristesche Kader fir den Austausch vu persounbezunnen Donnéeën a vun Informatiounen am Policeberäich, dee bis ewell vum Gesetz vum 22. Februar 2018 gereegelt gouf.

D'Directive suédoise schafft uniform Reegele fir den Informationsaustausch tëscht den EU-Memberstaaten a mat Europol, fir méi effektiv géint Kriminalitéit an Terrorismus virzegoen. Déi nei Bestëmmungen erlaben de repressive Servicer, Strofdote méi effikass ze verhënneren, ze entdecken an ze enquêtéieren. Zäitgläich gi Lacunnen am aktuelle System behuewen, well et virdu keng kloer horizontal Reegele fir den Austausch tëscht de Memberstaate gouf.

Nieft de Prinzippe vun der Disponibilitéit an dem equivalenten Accès zu den Informatiounen komme mat dësem Projet dräi nei Prinzippien:

Éischtens: de Prinzipp vun der Confidentialitéit, dee sécherstellt, dass all d'Donnéeën, déi ee vun engem anere Staat kritt, genauso gutt musse protegéiert si wéi am Memberstaat, dee se geschéckt huet.

Den zweete Prinzipp ass dee vum Datebesëtz. Dee gesäit vir, dass Donnéeën, déi ursprénglech vun engem anere Memberstaat iwwermëttelt goufen, nëmme un en anere Memberstaat oder Europol kënne weidergi ginn, wann de betraffene Memberstaat, dee se geschéckt huet, domadder averstanen ass.

An drëtzens: de Prinzipp vun der Fiabilitéit vun den Donnéeën, dee beseet, dass Donnéeën, déi net exakt,

net komplett oder obsoleet sinn, müsse gelöscht oder rektifiziert ginn oder just limitiert dierfe veraarbecht ginn.

Virun allem ginn awer d'Delaie fir d'Äntwert op Ufro fir Informatiounen harmoniséiert an et gëtt eng limitiert Zuel vu Grënn virgesinn, fir dës Ufroen no Informatiounen an Donnéeën ze refuséieren.

E weidere Bemoll vum aktuelle System ass, dass et keng kloer definéiert national Kontaktpunkte gëtt, an dofir gesäit d'Direktiv en Informatiouns Austausch tëscht den EU-Staaten op zwee Niveaue vir: engersäits den Austausch iwwert den eenzege Kontaktpunkt, also e Single Point of Contact, kuerz SPOC, an anersäits direkt tëscht den zoustännige Services repressifs vun de Memberstaaten.

(Interruption)

Dat huet näischt mam Captain Spock ze dinn, mee jo.

(Hilarité)

Mir schafen op alle Fall mat dësem Gesetz eise SPOC, dee ronderëm d'Auer operationell ass an d'Aufgab huet, d'Koordinatioun an d'Erliichterung vum Informatiouns Austausch an engem genee festgeluechten a kuerzen Delai ze assuréieren. An deem ass bei eis an der Direction „relations internationales“ vun der Police ugesidelt an dee kann dann op all d'Donnéeën an Informatiounen, déi d'Police an d'Douane hunn, zréckgräifen am Kader vum Ausübe vu senger Missioun an en dierf och just, wann en a senger Missioun aktiv ass, déi noutwendeg Informatiounen kréien. Nieft den Zivil- a Policekadere vun der Police kënnen des Weideren och Membere vun der Douane am SPOC vertruede sinn.

D'Aufgaben an déi technesch Moyene vum SPOC gi kloer definéiert. Déi eenzel SPOC mussen mat engem Case-Management-System fir den europäeschen Austausch ausgestatt sinn an d'Memberstaate müssen all déi noutwendeg technesch Fonctionalitäten zur Verfügung stellen.

Aktuell gëtt et keng gängeg an allgemenggültig Praxis fir den Datenaustausch, an dowéinst soll de securiséierte Kommunikationskanal vun der Europol, d'Secure Information Exchange Network Application, déi sougenannt SIENA, de standardmëssege Kanal fir den Austausch ginn. Europol muss en copie vun all Echange sinn, fir och selwer ëmmer au courant ze sinn, wat lass ass. Mat dësem Gesetzesprojet kënnen also d'Police an d'Douane besser Informatiounen mat hire Partner fir den Austausch vun Donnéeën an Informatiounen um EU-Niveau.

Déi zweet Direktiv, déi mat dësem Gesetz ëmgesat gëtt, aktualiséiert de Kader fir den Austausch vu persounbezunnen Donnéeën bei terroristeschen Infrastrukturen, soudatt d'Informatioun konform zu der Directive „police-justice“ iwwert de Schutz vu perséinlechen Daten, déi vu Police- a Justizautoritéiten benotzt ginn, behandelt ginn.

Si definéiert d'Finalitéit vum Traitement vun de persounbezunnen Donnéeën, déi vun der Douane a vun der Police mussen respektéiert ginn, wa se mat hiren europäeschen Homologe souwéi Europol echangeieren. Mat deem Text soll alt garantéiert ginn, dass privat Donnéeën ëmmer dateschutzkonform traitéiert ginn, an dat och just zum Zweck vun der Preventioun, vun der Detektioun vun terroristeschen Strofdoten an anere Strofdoten, fir déi Europol zoustänneg ass, esouwéi fir d'Enquêtes an d'Poursuitten an dësem Beräich.

Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, a punkto Avisen huet de Staatsrot a sengem éischten Avis vum 3. Juni 2025 kritiséiert, dass duerch déi nei

Numerotatiounen vill Inkohärenzen am Text géingen opkommen. An am Ganzen huet déi héich Kierperschaft zéng Oppositions formelles formuléiert, haaptsächlech weinst enger net kompletter oder net korrekter Transpositioun vun den Direktiven.

A sengem Avis complémentaire vum 7. Oktober konnt de Staatsrot awer all seng Bedenke bis op eng Opposition formelle zu der Formatioun vum Personal vum Single Point of Contact ophiewen. Fir dës ze behiewen, huet de Staatsrot eng Textpropos mat op de Wee ginn, déi d'Interieurskommissioun och esou iwwerholl huet.

De Parquet général an d'Parquete vun der Stad a vun Dikrech approvouieren an hirem gemeinsamen Avis vum 31. Mäerz 2025 den Text, vermëssten awer eng kloer Definitioun vum Term „Informatioun“. Des Weidere froe si no Definitiounen fir d'Termen „enquête en cours“ an „instruction en cours“. Si begrëssen awer op der anerer Säit, dass den Austausch vun Informatiounen fir Enquête just mam Accord vum Procureur d'État oder vum Juge d'instruction ka geschéien, am Fall, wou eng Enquête oder eng Instruktioun schonn amgaangen ass.

D'Commission nationale pour la protection des données begrësst an hirem Avis vum 16. Juli 2025 déi harmoniséiert Reegelen, weist awer drop hin, dass d'Zougänglechkeet vun den Donnéeën op berechtigt Persounen beschränkt bleiwe muss a fir Sécherheets- a Confidentialitéskrittäre kloer Reegelen néideg sinn. Si bedauert, dass den Accès zu Informatiounen op d'Officiers de police judiciaire ausgeweit ginn ass. D'Direktiv géing dësen Accès op d'Douane an d'Police grand-ducale limitéieren.

Dëse Gesetzesprojet ass den 31. Januar 2025 vum Inneminister Léon Gloden deposéiert ginn an de 5. Februar sinn ech vun der Kommissioun fir bannenzeg Affären zur Rapportrice ernannt ginn. De Rapport ass leschte Mëttwoch an der Kommissioun unanime ugeholl ginn. Fir weider Informatiounen an Detailer verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport a géif domat meng Ried als Rapportrice ofschléissen.

Discussion générale

Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, mat dësem Text setze mir zwou wichteg EU-Direktiven ëm, fir e besseren a méi sécheren Austausch vun Donnéeën an Informatiounen tëscht den EU-Memberstaaten an Europol ze garantéieren. Doduerch ginn d'EU an och Lëtzebuerg besser ekipéiert am Kampf géint d'Kriminalitéit an den Terrorismus.

Als Member vun Europol profitéiert Lëtzebuerg vun enger verstärkter Zesummenaarbecht an enger besser koordinierter Strofverfolgung innerhalb vun der EU, wat eist Land zu engem wichtege Partner an der europäescher Sécherheetsarchitektur mécht.

Nieft dem verbesserten Informatiouns Austausch ass et awer och wichteg, dass d'persounbezunnen Donnéeën vun all Bierger beschmëglecht geschützt bleiwen. A genee dee Spagat mécht dësen Text, well en an Harmonie mat den europäeschen Dateschutzstandarden operéiert.

All Ufro, déi iwwert den Austauschsystem gemaach gëtt, muss konkret e Grond uginn, firwat déi Informatiounen iwwer eng Persoun X gesammelt ginn. Et ass also net einfach méiglech fir d'Services repressifs, einfach emol Informatiounen iwwer eng Persoun bei den auslänneschen Autoritéiten fëschchen ze goen, a vice-versa.

An der Kommissioun fir bannenzeg Affären huet den Direkter vun den internationale Relatiounen vun der Police eis gesot, dass eis Police am Joer 2023 eng 3.432 Messagen iwwert de SIENA-System un aner

Länner geschéckt huet, fir Informatiounen ze kréien. Lëtzebuerg huet op der anerer Säit 8.311 Messagë vu sengen europäeschen Homologe kritt, fir Donnéeën an Informatiounen iwwer bestëmmte Persounen ze kréien. Dat beweist: Dëse System ass effektiv a wäertvoll fir de séchere legalen Austausch vun Informatiounen. Et mécht also Sënn, weider op dësem System opzebauen, am Esprit vun der europäescher Zesummenaarbecht.

Mat dësem Gesetz stärke mir d'Zesummenaarbecht an der EU am Kampf géint Kriminalitéit an Terrorismus, während Privatsphär an Dateschutz voll respektéiert ginn. Lëtzebuerg bleift also e vertrauenswürdige Partner an der europäescher Sécherheetsarchitektur.

An dofir ginn ech och heimat den Accord vun der CSV-Fraktioun. Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Weydert, fir Äre schrëftlechen a fir Äre mündleche Rapport. An déi nächst ageschriwwen Riednerin ass d'Madamm Lydie Polfer. Madamm Polfer, Dir hutt d'Wuert.

Mme Lydie Polfer (DP) | Merci, Här President. Ech mengen, mir wëssen alleguerten, dass organiséiert Kriminalitéit an Terrorismus net viru Grenze Stopp maachen. An et ass dofir nëmmen normal a richtig a wichteg, dass d'Police an d'Douane sech all déi Moyene ginn, fir beschmëglecht zesumme kënnen ze kooperéieren, dat natierlech, andeem d'Protection vun den Données personnelles gewährlestet gëtt. Alles dat soll duerch déi zwou Direktiven, déi d'Madamm Weydert elo ganz ausféierlech a ganz flott duergestallt huet, virgesi ginn, an ech hunn deem näischt bäizefügen.

An ech ginn domat den Accord vun onser Fraktioun.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Polfer. Den Här Dan Biancalana huet elo d'Wuert. Här Biancalana.

M. Dan Biancalana (LSAP) | Merci, Här President. Mir hunn et virdru vun der Rapportrice héieren: Dee virleiende Gesetzesprojet déngt der Ëmsetzung vun zwou europäesche Richtlinnen, déi sech op den Austausch vun Informatiounen tëscht de Services vun der Strofverfolgung an der Terrorismusbekämpfung bezéien. Et geet also drëms, dass eis lëtzebuergesch Autoritéiten am internationale Kontext am Kordéiert schaffe kënnen. An dës zwou Direktive schafen am Fong en eenheetleche Kader fir d'Zesummenaarbecht tëscht de Memberstaaten an ersetzen e System, jo, deem hautzudaags oft als ze lues an effektiv och ze komplex ugesi gëtt.

Iwwert dës zwou Direktive féiere mer kloer Reegelen an, prezis Fristen an och verstärkte Sécherheetsmoosname fir den Austausch vu sensibelen Donnéeën. An duerch dës neie Bestëmmungen gëtt et och eiser Police an och eiser Douane erméiglecht, besser an den europäesche Sécherheets- a Kommunikatiounssystem agebonnen ze ginn. An dee sougenannten, mir hunn et héieren, Single Point of Contact, deem d'Direktiv virgesäit, erlaabt also och en direkten an effizienten Austausch mat de Services vun anere Memberstaaten a virun allem mat Europol. A Lëtzebuerg gëtt sech dann och esou e Kontakt bei der Police.

Gläichzäitig – an dat ass och, mengen ech, net vun der Hand ze weisen –, gëtt och de Schutz vun de

perséinlechen Donnéeë gestärkt. D'Direktiv leet kloer fest, wie fir wéi eng Zwecker Informatiounen veraarbechten dierf, a garantéiert, datt all Austausch nëmme fir d'Bekämpfung vu Kriminalitéit an Terrorismus geschitt.

An de Projet stäerkt natierlech och d'Roll vu Lëtzebuerg an der europäescher Sécherheetskooperatioun a garantéiert natierlech och eng modern an effikass Zesummenaarbecht mat eisen europäesche Partnerstaaten. Dat ass e ganz weesentlecht Element an dofir gi mer och als LSAP eisen Accord zu dësem Projet.

Merci.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Biancalana. D'Wuert huet elo den Här Tom Weidig. Här Weidig.

M. Tom Weidig (ADR) | Merci, Här President. De 16. Oktober 2016 ass zu Freiburg am Breisgau d'Medezinnstudentin Maria Ladenburger um Heemwee vun enger Party op der Uni attackéiert ginn, vergewaltegt ginn an duerno bewosstlos an de Floss Dreisam geworf ginn, wou si erdronk ass.

Den Täter war 2015 iwwert d'Balkanroute an Däitschland komm, wou en Asyl ugefrot huet. Et huet sech awer erausgestallt, datt den Täter schon 2013, also dräi Joer virdrun, eng aner Studentin schwéier verletzt huet, wéi e probéiert huet, se ze iwwerfale, ze vergewaltigen – a Griicheland. Duerfir ass hien a Griicheland zu zéng Joer Prisong verurteelt ginn. Mee no annerhallwem Joer ass en erauskomm wéinst enger Amnestie fir jonk Stroftäter, well en iwwer säin Alter gelunn huet, an duerno ass en an Däitschland weidergezunn, fir do Asyl unzefroen.

Wann zu där Zäit den Informationsaustausch tëschent de Behörden zwëscht verschiddenen europäesche Länner geklappt hätt, wär den Täter zum Zäitpunkt vu senger Asyldemande identifizéiert ginn an déi däitsch Behörde wär gewarnt gewiescht. D'Maria Ladenburger wär haut Doktesch a kéint pro Dag Dosende vu Leit hëllefen.

Dësen tragesche Fall weist, wéi wichteg e gudden Austausch vun Informatiounen tëschent EU-Länner ass. Mir als ADR begrëssen also ausdrécklech d'Motivatioun hannert dëser Transpositioun vun zwou EU-Direktiven. Den Informationsaustausch tëschent den europäesche Staate gëtt reforméiert a moderniséiert, fir Terrorismus a Kriminalitéit méi effikass ze bekämpfen. An dat ass eng gutt Saach.

De Schenge-Raum an déi gréisser Mobilitéit vun den europäesche Bierger huet vill Virdeeler bruecht, mee si gëtt awer och enger Minoritéit, nämlech den Terroristen, der organisierter Kriminalitéit a kriminelle Migranten, déi d'Asylprozedur méissbrauchen, d'Méiglechkeet, ouni grouss Problemer a verschiddene Länner ze agéieren. Wann en Terrain an engem Land fir si ze brenzeleg gëtt, da wiesse se einfach d'Land, fir nei unzefänken, well do nach kee si um Radar huet.

Duerch d'Aféierung vun engem Point de contact unique soll den Austausch vu polizeilechen Informatiounen méi séier, méi effizient a besser dokumentéiert ginn. Et ass ze hoffen, datt dës Direktive gutt um Terrain gräifen. Dat kann duerchaus e Liewe retten.

Et ass och probéiert ginn, den Dateschutz ze garantéieren an auszebalancéieren mat der Wichtigkeet vun de Behörden, fir Informatiounen iwwer potenziell Stroftäter a Krimineller ze sammelen a weiderzeginn.

Ech ginn elo net méi op all d'Detailler an, déi schonn erkläert gi si vun der Rapportrice. Ech wëll awer just nach e klengen Denkestouss ginn zu enger

Oppositioun vum Staatsrot. De Staatsrot huet sech an engem Avis complémentaire géint d'Aféierung vun enger Kontroll vun de Connaissancë bei der Formation vun betroffene Personal gestallt: Esou en Test kéint méissbraucht ginn, fir géint onbeléifte Beamte virzegoen. Ech perséinlech fannen awer, datt et misst méiglech sinn, eng Kontroll vun de Kenntnisser no enger Formation ze maachen an enger Form, wou dës Kontroll net méissbraucht ka ginn. Och wann de Staatsrot sech skeptesch weist, kéint eng Kontroll vun de Kenntnisser eng wichteg Roll spillen, fir d'Rechtsstaatlechkeet, d'Dateprotektioun an d'Effikassitéit vun eise Servicer ze stäerken.

Mir als ADR-Fraktioun wäerten dëse Gesetzesprojet matstëmmen. Merci.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Weidig. D'Wuert huet elo den Här Meris Sehovic. Här Sehovic.

M. Meris Sehovic (déi gréng) | Merci, Här President. Fir d'alleréisch muss ech soen, dass et degoutant ass, wat mäi Virriedner hei grad vu sech ginn huet.

Une voix | O!

M. Meris Sehovic (déi gréng) | Dat tragescht Schicksal vun enger Persoun ze notzen, d'Leed vun enger Famill ze méissbrauche fir seng politesch Agenda, fir hei esou ze maachen, wéi wann et just déi kriminell Ausländer wäeren, déi e Problem wäeren, dat ass ganz éierlech dëser Institutioun, dësem Haus hei menger Meenung no net würdeg!

Une voix | Très bien!

M. Meris Sehovic (déi gréng) | Zum Projet de loi selwer muss ech soen, dass ech eng Rei vu Bemierkunge kéint maache par rapport zur Direktiv oder den zwou Direktiven, déi dem Projet de loi zugronn leien, wou mer als Gréng eng ganz Rei vu Verbesserungsvorschläg nach gehat hätten. Bon, dat ass alles op europäeschem Niveau gemaach ginn an huet d'Majoritéit fonnt.

Mir sinn hei an der Ëmsetzung vun der Direktiv, a vu dass mer och der Meenung sinn, dass eng gutt Zesummenaarbecht tëschent de polizeilechen Autoritéiten an Europa wichteg ass, droe mer den heite Projet de loi och mat.

Ech soen Iech Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Sehovic. Här Weidig, Dir wëllt eppes wéinst Fait personnel hei soen?

M. Tom Weidig (ADR) | Jo. Ech wollt ganz kloer soen: Et ass hei drëm gaangen, ze weisen, wéi wichteg den Informationsaustausch ass zwëscht Behörden, a wann dat fonctionéiert hätt, da géif déi Persoun haut nach liewen.

An et ass och wichteg, esou Schicksaler och emol eng Kéier ze thematiséieren an nach eng Kéier driwwer ze schwätzen. Merci.

M. Dan Hardy (ADR) | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Weidig. D'Wuert huet elo den Här Marc Goergen.

M. Marc Goergen (Piraten) | Merci, Här President. Datenaustausch ass sécherlech e Sujet, wou mir als Piraten e bësse méi Bauchwéi hunn. Dofir hat ech jo och déi Beamten, déi matkomm sinn, an der Kommissioun gefrot, wéi et herno mat der Datesécherheet ass a wie wou Zougrëff huet an ob dat ganz genau kontrolléiert ass, soudass mer och dëse Gesetzesprojet haut kënne an deem dote Punkt matstëmmen.

Et ass sécherlech ëmmer kritischesch aus eiser Siicht, wann een Daten austauscht. Mee an der haiteger

Welt, wou mer liewen, ass et awer nun emol néideg. A grad als Lëtzebuerg, wou een awer nun emol direkt iwwert d'Grenz ass, ass et wichteg, dass eis Police déi néideg Instrumenter kritt, well et ass och frustrierend als Polizist, wann een net alles zur Verfügung gestallt kritt, fir eigentlech säin Job richtig ze maachen.

An dat heiten ass ee Schrëtt, dee mer de Beamte matginn, fir dass si kënne hiren Job esou ausféieren. Dofir ass dat heiten haut e gudden Projet, wann deen Dateschutz esou agehale gëtt, wéi ech dat an der Kommissioun versprach krut. An ech denke sécherlech, dass mer an engem Joer oder zwee Joer do an der Kommissioun eng Kéierwäerten driwwer kucken. Mee ech si ganz zouversichtlech, dass déi Versprechen, déi de Minister gemaach huet, och agehale wäerte ginn.

Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Goergen. Här Marc Baum.

M. Marc Baum (déi Lénk) | Merci, Här President. Jo, et kann een ëmmer iwwer e perséinlecht Schicksal schwätzen. Kennt Dir d'Michèle Kiesewetter? Dat war eng jonk däitsch Polizistin, déi Affer ginn ass vun engem Mord, déi ëmbruecht ginn ass. A wann an Däitschland de Verfassungsschutz net duerchscht gewiescht wier vu rassisteschen a faschisteschen Enquêteuren, géif d'Michèle Kiesewetter haut nach liewen. An déi Fal, aus deem individuelle Schicksal eng allgemeng Léier ze maachen, tappene ech net eran, Här Weidig.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Marc Baum (déi Lénk) | Am Prinzip begrësse mir als Lénk all Gesetz, dat d'Kooperatioun tëscht verschiddene Staate verbessert, wann et ëm organisiert Kriminalitéit geet. Wéinst senger Gréisst a senger strateegescher Lag am Häerz vun Europa huet Lëtzebuerg e groussen Interessi un enger effizienter, grenziwwerschreidender Zesummenaarbecht op dësem Gebitt. An trotzdeem wäerte mer net fir dësse Projet stëmmen, sou wéi déi gréng dat och am Europaparlament gemaach hunn am Bezuch op eng Direktiv, déi dësem Projet de loi zugronn läit, an esou wéi och d'CSV 2018 beim Projet de loi 6976, deen de Virgänger vun dësem Text ass, sech enthalen huet an hire Sprächer, den haitege Finanzminister Gilles Roth, op eng ganz Retsch Froen opmierksam gemaach huet an och drop opmierksam gemaach huet, datt deen Informationsaustausch awer ganz wäit ka goen an datt et awer och dee Moment op jidde Fall vill Froe gëtt, wat Garde-fouen ueget.

An eng vun deene Froen dréint sech effektiv ronderëm de Begrëff vum Terrorismus. De Begrëff vum Terrorismus ass een, deen – an dorënner leiden eis Gesetzgebungen – a ganz Europa zënter 20 Joer immens schwammeg an immens vag ass, och zu Lëtzebuerg.

An der Direktiv steet just, datt als valabele Grond, fir eng Informatioun enger anerer Autoritéit net weider ze ginn, eng Due Diligence misst vun deem jeeeweilege Staat assuréiert ginn. An déi Fro kann ee sech effektiv stellen. D'Madamm Weydert huet jo och Zuele genannt: Dat si jo Dausende vun Ufroen, déi do kommen. An an der Definitioun vum Terrorismus – an dat kann ee Grond si vun enger Ufro – gesi mer, datt et an deene leschten 20 Joer immens grouss Interpretationsdivergenzen gouf. Staaten, déi éischter eng liberal, biergerrechtlech staark Traditioun hunn, hu sech ëmmer agesat fir eng ganz restriktiv Definitioun vun deem Begrëff. A méi autoritär Staaten hunn ëmmer eng ganz breet Interpretatioun versicht en vigueur ze

setzen, déi och Forme vu bannenzeger Oppositoun a vun zivillem Ongehorsam drënner fale gelooss huet.

A mir gesinn déi Tendenzen och ganz staark an Europa, mir gesinn d'Beispill an Ungarn, wou Mënscherechtsaktivisten, Ëmweltaktivisten op eng fir den Niveau vun europäeschem Droit onzoulässeg Aart a Weis am Prisonsinn. Mir gesi ganz rezent e Fall vun Italien, wou d'Giorgia Meloni e Gesetzesprojekt deposéiert huet – deen awer nach net en vigueur ass, dat muss een natierlech och soen –, dee verheerend ass fir ONGen, deen immens héich Geldstrofen a Prisonsstrofe virgesäit bei Manifestatiounen a wou ee sech effektiv d'Fro ka stellen, ob do d'Begrëffer vum Terrorismus an der organisierter Kriminalitéit wierklech kënne erugezu ginn.

Mir gesinn déi autoritär Tendenzen a mir vermessen an dësem Text effektiv déi Garde-fouen, an och an der Direktiv, déi deem zugronn läit; déi Garde-fouen, vun deene mer mengen, dass se awer néideg wieren, fir och do déi lescht Sécherheet ze ginn. Duerfir wäerte mer eis bei dësem Projet de loi enthalen, well et eis bewusst ass, dass d'Kampf géint déi intern, also géint déi kriminell Reseauen, eng ganz grouss Gewichtegeket muss hunn, och an engem Rechtsstaat, mee mer awer warne viru méiglechen Abuse vun Demandé vun anere Staaten.

Merci.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Villmools merci, Här Baum. Domat wär d'Lëscht vun den ageschriwwene Riedner ofgeschloss.

Dann hätt d'Regierung d'Wuert. Här Inneminister.

Prise de position du Gouvernement

M. Léon Gloden, Ministre des Affaires intérieures | Merci, Här President. Merci fir déi grouss Zoustëmmung. Ech hunn et schonn e puermol gesot, ech widderhuelen et och hei: D'Date sinn d'Gold vum 21. Joerhonnert. A well se d'Gold vum 21. Joerhonnert sinn, well se esou wichteg sinn, fir an dësem Fall eng effizient Kriminalitéitsbekämpfung ze maachen, muss mer se kënne austausche mat aneren Autoritéiten.

An natierlech brauch ee fir deen Austausch e klore Kader. An dee klore Kader ass negociéiert gi vu mengem Virgänger mam Europaparlament deemools, Här Sehic, an ass hei am Gesetz kloer ageschriwwen ginn.

Et ass eng Verbesserung par rapport zu viregter Gesetz, well ech och dem Här Baum kloer soen. Haut ass d'Kriminalitéitsbekämpfung op där enger Säit d'Präsenz vun der Police am öffentliche Raum, mee eeben och d'Analyséieren, d'Verschaffen, d'Auswäerte vun Daten duerch d'Enquêteuren. A mir als Lëtzebuerg, an dat ass e puermol hei gesot ginn, si keng Insel an der Europäescher Unioun, mir sinn och en Transitland. Dat muss ee wëssen. An duerfir ass et wichteg, dass mer effizient am Respekt vun engem klore gesetzleche Kader Date kënne austauschen, well déi éischte Kéier, wou eppes hei zu Lëtzebuerg géif geschéien an et géif ee soen: „Hätte mer déi Date kënne hunn an och auswäerten, dann hätte mir kënne eppes verhënneren“, well ech net dee Minister sinn, deen déi Verantwortung muss droen. An duerfir merci fir déi breet Zoustëmmung hei am héijen Haus.

Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Minister. Domat wär dann d'Diskussioun vun dësem Punkt och ofgeschloss. Wéi bei deenen anere Votte wäerte mer de Vott vun dësem Projet de loi de Mëtze maachen.

9.8512 – Projet de loi portant modification de l'article 43bis de la loi modifiée du 18 juillet 2018 sur la Police grand-ducale

An da komme mer zum nächste Punkt vun eisem Ordre du jour vun haut de Moien, dat ass de Projet de loi 8512, eng Ofännerung vum Artikel 43bis vum Policegesetz iwwert d'Videoiwwerwaachung vum öffentliche Raum. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. Et hu sech schonn ageschriwwen: d'Madamm Weydert, d'Madamm Lydie Polfer, den Här Dan Biancalana, den Här Tom Weidig, den Här Meris Sehic, den Här Marc Goergen an den Här Marc Baum. An d'Wuert huet elo d'Rapportrice vum Projet de loi, déi honorabel Madamm Stéphanie Weydert, déi scho prett do steet. Madamm Weydert, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Affaires intérieures

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Villmools merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, mat dësem Gesetzesprojekt gëtt d'Prozedur fir d'Affäre vun der Videosurveillance zu polizeilechen Zwecker reforméiert, fir dës ze vereinfachen a méi séier a méi effikass ze gestalten. Et geet ëm déi sougenannte VisuPol.

D'Erfahrungen hu gewisen, dass d'Ëmsetzung vum Geneemegungsverfahren, wéi et am Gesetz vum 15. Juli 2021 virgesinn ass, enorm schwéierfällg ass an net erlaabt, op déi sécherheitsrelevant Besoinen effizient ze reagéieren. Déi Abberzuel un Etappen, déi mussen duerchlaf ginn, féiert zu onnéideg laangen Delaien, wat d'Reaktivitéit vun den Autoritéiten a Situatiounen, déi eng adequat Interventioun erfuerderen, staark behënert.

Den aktuelle Kader baséiert op dem Gesetz vum 15. Juli 2021, dat d'Policegesetz vum 18. Juli 2018 ergänzt a moderniséiert huet. D'politescht Zil ass et, d'Sécherheet vun eis all an eist Sécherheitsgefäll am öffentliche Raum ze stärken, dëst duerch eng effikass a geziilt Preventioun.

D'Prozedur fir d'Installatioun vu Videosurveillance-Kameraen ass bis ewell komplex an zäitopwenneg an dëse Gesetzestext huet dofir als Haaptzil, d'Prozeduren ze vereinfachen an ze beschleunegen. D'Delaie fir d'Avisen an d'Impaktstudie gi verkiert, fir méi en dynamesch Virgoen ze erméiglechen, soudatt d'Autorisatioun vum Minister bannent véier bis fënnf Méint ka virleien.

Besounesch fir grouss Pöle-d'échangé wéi zum Beispill um Hamilius – dat ass e bekannt Beispill hei aus der Stad, wou méi en héije Risiko vun Infarktione besteet an aner Moyene sech als ineffikass erweisen hunn – gesäit de Projet eng Procédure d'exception vir. Dat soll et erlaben, méi séier a geziilt op konkret Situatiounen ze reagéieren, ëmmer mam Zil, d'Sécherheet an d'Wuelbefanne vun de Bierger ze garantéieren.

Natierlech ginn déi fundamental Rechter a Fräiheete vu jidderengem och mat dësem Text voll respektéiert an déi concernéiert Acteure bleiwen an d'Autorisatiounsprozedur aktiv agebonnen.

D'Commission consultative pour l'évaluation de la vidéosurveillance, déi am Kader vum Gesetz vum 2021 geschaf gouf, fällt ewech. Am Géigenzuch soll d'Commission consultative des droits de l'homme, déi et scho gëtt, en Avis formuléieren. Donieft gëtt an all Prozedur en Avis vum territorial zoustännege Parquet souwéi vum Gemengerot vun der zoustänneger Gemeng ageholl. Déi dräi Avice mussen bannent engem Mount no der Impaktanalys vun der Police virleien,

sou dass d'Autorisatioun dann eebe bannent véier, fënnf Méint kann do sinn.

D'Erfahrung um Terrain mam aktuelle Gesetz huet weiderhin d'Erkenntnis mat sech bruecht, dass d'Durée légale vun den Autorisatiounen e Problem ass. Dësen neien Text proposéiert deemno, d'Durée vun dräi op fënnf Joer ze verlängeren. Dat heescht, d'Validitéit vun der Autorisatioun wäert och elo an Zukunft eréischt ufänken, wann d'Kameraen effektiv do hänken an a Betrib ginn, an net schonn ab deem Moment, wou de Minister d'Autorisatioun gëtt. Well Dir kënnt Iech virstellen, dass dat dauert e bësse vun der Autorisatioun bis zur effektiver Abtribnam vun der Kameraen. An esou gëtt dann eebe vermidden, dass wäertvoll Zäit verluer geet.

Fir de Renouveau vun esou enger Zone de vidéosurveillance soll déi selwecht Prozedur uwendbar bleiwen, wéi wann een eng nei Autorisatioun ufreet. De Minister Gloden hat zwar eng vereinfacht Prozedur virgesinn, mee de Staatsrot huet eng Opposition formelle formuléiert. Déi héich Kierperschaft huet dorop higewisen, ech zitieren: „L'exigence d'un réexamen régulier et indépendant vise précisément à éviter qu'une autorisation initiale ne serve de fondement à une surveillance prolongée de manière quasi permanente, sans contrôle effectif.“ D'Recht op Privatsphäre a Privatlieue vun all Mënsch, dat duerch international Konventiounen wéi och duerch eis Verfassung geschützt ass, muss ëmmer als Géigegewicht zum Asaz vu VisuPol geholl ginn.

Wéi de Syndikat vun der Gemenge Syvicol et scho laang gefuerdert huet, kënne an Zukunft d'Buergermeeschteren d'Initiativ ergräifen a fir bestëmmten Zonen op hirem Territoire, vun deene si mengen, dass do e Risiko vu méigleche Strofdote besteet, Risikoanalysen ufroen. D'Police mécht dann déi sougenannten Impaktanalys a kann des Weideren alternativ Preventivmesure proposéieren, falls si der Meinung ass, dass d'Videosurveillance do net den adequate Moyene ass an dass ee mat deenen alternative Moyene kéint déi néideg Effizienz schafen.

Här President, Léif Kolleeginnen a Kolleegen, et sinn insgesamt, nieft den zwee Avice vum Staatsrot, acht Avisen zum Text erakomm.

De Staatsrot gëtt a sengem Avis ze bedenken, dass ee bei dësem Text ganz besounesch sollt d'Recht op Privatlieue a Privatsphäre, sou wéi et an den internationalen Konventiounen an an der Constitutioun néiergeschriwwen ass, am Hannerkapp behalen. A sengem éischten Avis vum 3. Juni 2025 formuléiert de Staatsrot eng Opposition formelle betreffend de Renouveau vun enger Zone de vidéosurveillance – ech si virdrun dorobber agaang – an dozou hu mer dunn eng Modifikatioun vum Gesetzesprojekt an der Kommissioun gemaach, soudass déi héich Kierperschaft dës Opposition formelle an hirem Avis complémentaire konnt ophiewen. Doriwwer eraus huet de Staatsrot e puer Recommendationen legistescher Natur gemaach an natierlech ënnerstrach, dass d'Recht op Privatlieue ëmmer am Fokus bleiwe muss.

D'Commission consultative des droits de l'homme (ndlr: CCDH) weist an hirem Avis drop hin, dass ee bei der Videosurveillance ëmmer sollt garantéieren, dass d'Noutwendegkeet an d'Proportionalitéit vun der Mesure séchergestallt sinn. Déi essentiel Garantien am Zesummenhang mat der Mënscherechter mussen séchergestallt ginn an eng Banalisatioun vun der Videosurveillance sollt à tout prix evitéiert ginn.

Fir seng Avisen an Zukunft kënne ze ginn, sou wéi den Text dat virgesäit, freet d'CCDH Accès zu allen néidegen Informatiounen a méi Ressourcen, an zwar finanzieller wéi och personeller Natur. D'CCDH ass der